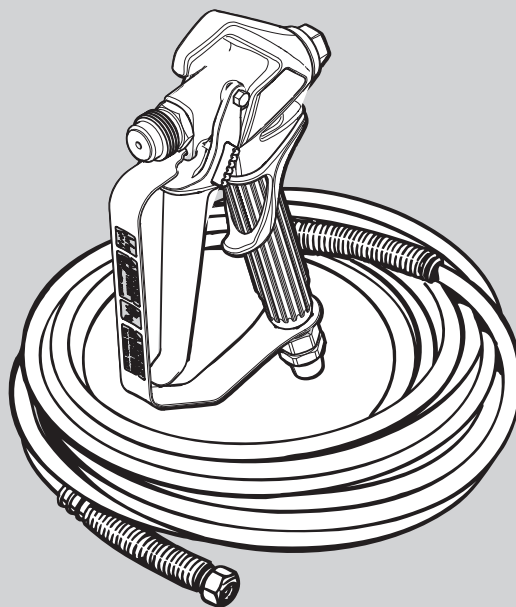
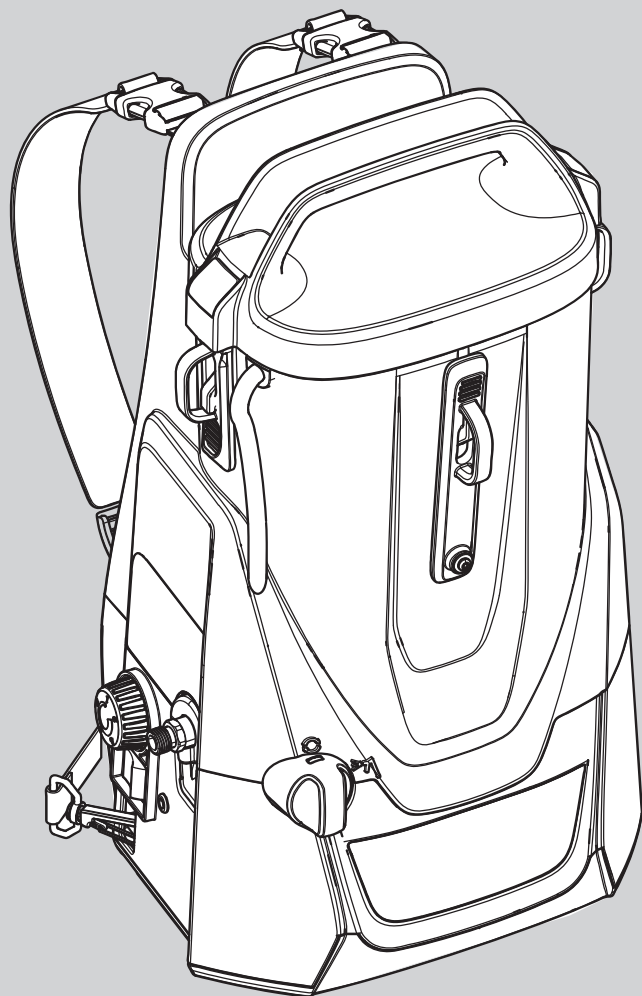


WAGNER



SPRAYPACK 18V **SPRAYPACK 18V SELECT**

HIGH PERFORMANCE AIRLESS SPRAYER

PŘEKLAD PŮVODNÍHO NÁVODU K OBSLUZE

TŁUMACZENIE ORYGINALNEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI

ALKUPERÄISKÄYTTÖOHJEEN KÄÄNNÖS

OVERSETTING AV DEN ORIGINALE BRUKSANVISNINGEN

CS PL FI NO

Varoitus!

**Huomio, aineen ihon alle joutumisen aiheuttama loukkaantumisvaara!
Airless-laitteissa on erittäin korkea ruiskutusaine.**



1

Älä koskaan tuo sormia, käsiä tai muita ruumiin osia kosketuksiin ruiskutussuihkun kanssa!

Älä koskaan osoita ruiskutuspistoolilla itseäsi, henkilöitä tai eläimiä.

Älä koskaan käytä ruiskutuspistoolia ilman ruiskutussuihkun kosketussuojaa.

Älä suhtaudu ruiskutusloukkaantumiseen harmittomana viiltohaavana. Hakeudu päällystysaineen tai liuottimen aiheuttaman ihon vahingoittumisen jälkeen välittömästi lääkäriin nopean, ammattitaitoisen hoidon saamiseksi. Ilmoita lääkärille onnettomuuden aiheuttama päällystysaine tai liuotin.

2

Ota käyttöohjeen mukaisesti huomioon seuraavat asiat ennen jokaista käyttöönottoa:

- 1. Viallisia laitteita ei saa käyttää.**
- 2. Varmista Wagner-ruiskutuspistooli laukaisinkahvan varmistimella**
- 3. Kun käsitellään liuottimia sisältäviä materiaaleja, laite on maadoitettava.**
- 4. Testaa suurpaineletku ja ruiskutuspistooli sallitun käyttöpaineen osalta**
- 5. Tarkasta kaikkien liitososien tiiviys**

3

Laitteen säännöllistä puhdistusta ja huoltoa koskevia ohjeita on ehdottomasti noudatettava.

Noudata seuraavia säännöksiä ennen kaikkien laitteen töiden suorittamista ja kaikkien työskentelytaukojen jälkeen:

- 1. Poista ruiskutuspistoolin ja suurpaineletkun paine**
- 2. Varmista Wagner-ruiskutuspistooli laukaisinkahvan varmistimella**
- 3. Kytke laite pois päältä.**

Noudata turvallisuusohjeita!

Onnittelut uudesta WAGNER Airless -korkeapaineruiskusta!

Lue käyttöohjeet huolellisesti läpi ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa ja noudata turvallisuusohjeita. Säilytä käyttöohjeet ja turvallisuusohjeet huolellisesti.

WAGNER Airless -korkeapaineruisku on laatuutuote, jonka virheetön toiminta edellyttää huolellista huoltoa ja hoitoa.

Tärkeää! Laite on puhdistettava aina käytön jälkeen.

Laitteen puhdistamatta jättäminen aiheuttaa toimintahäiriöitä! Takuu ei korvaa liian aiheuttamia vikoja. Jos laitteessa on toimintahäiriö, puhdista laite ja tarkista sen toiminta. Lähetä laite korjattavaksi vasta sen jälkeen.

Käytettyjen symbolien selitys

	Merkitsee välittömästi uhkavaa vaaraa. Ellei siltä välttyä, seurauksena on kuolema tai erittäin vakavia vammoja.
	Merkitsee käyttövihjeitä ja muita erityisen hyödyllisiä ohjeita.
	Käytä työskennellessäsi sopivia kuulosuojaimia.
	Käytä työskennellessäsi sopivaa hengityssuojainta.
	Käytä työskennellessäsi sopivia suojakäsineitä.

Yleiset turvallisuusohjeet

Huomio!



Kaikki ohjeet on luettava. Mikäli seuraavassa esitettyjä ohjeita ei noudateta, voi seurauksena olla sähköisku, tulipalo ja/ tai vakavia loukkaantumisia. Jäljempänä käytetty termi "sähkötyökalu" viittaa verkkokäyttöisiin sähkötyökaluihin (verkkojohdon kanssa) ja akkukäyttöisiin sähkötyökaluihin (ilman verkkojohdot).

1. Työpaikan turvallisuus

- Pidä työalueesi puhtaana ja hyvin valaistuna.** Epäjärjestys tai valaisemattomat työalueet voivat johtaa tapaturmiin.
- Älä työskentele laitteen kanssa räjähdysvaaranaluetta ympäristössä, joissa on palavia nesteitä, kaasuja tai pölyjä.** Sähkötyökalut tuottavat kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryä.
- Pidä lapset ja muut henkilöt etäällä sähkötyökalun käytön aikana.** Huomiokyvyn heiketessä voit menettää laitteen hallinnan.

2. Sähköinen turvallisuus

- Laitteen liitäntäpistokkeen täytyy sopia pistorasiaan. Pistoketta ei saa muuttaa millään lailla. Älä käytä minkäänlaisia adapteripistokkeita yhdessä suojamaadoitettujen laitteiden kanssa.** Muutokseton pistoke ja sopiva pistorasia alentavat sähköiskun riskiä.
- Vältä ihokosketusta maadoitettujen pintojen, kuten putkien, lämmityksien, liesien ja jääkaappien kanssa.** Kehon ollessa maadoitettuna on olemassa kohonnut sähköiskun riski.
- Pidä laite poissa sateesta ja kosteista paikoista.** Veden päästessä sähkölaitteen sisään sähköiskun riski kohoaa.
- Älä käytä johtoa laitteen kantamiseen, ripustamiseen tai pistokkeen vetämiseen irti pistorasiasta. Pidä johto etällä lämmöstä, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista laitteen osista.** Vaurioituneet tai kiertyneet johdot kohottava sähköiskun riskiä.
- Työskenneltäessä sähkötyökalulla ulkona on käytettävä vain jatkokaapeleita, jotka sopivat käyttöön myös ulkona.** Ulkoalueilla käytettäväksi hyväksytyn jatkojohdon käyttö vähentää sähköiskun riskiä.
- Jos laitteen käyttö kosteassa ympäristössä ei ole vältettävissä, on käytettävä vikavirtasuojakytkintä.** Vikavirta-suojakytkimen käyttö estää sähköiskun riskin.

3. Henkilöiden turvallisuus

- Ole tarkkaavainen, huomioi mitä teet ja työskentele järkevasti sähkötyökalun kanssa. Älä käytä laitetta väsyneenä tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.** Laitetta käytettäessä voi hetkellinen tarkkaavaisuuden menetys johtaa vakaviin loukkaantumisiin.
- Käytä henkilökohtaista suojavarustusta ja aina suojalaseja.** Henkilökohtaisen suojavarustuksen, kuten pölysuojamaskin, liukumattomien turvakengien, suojakypärän tai kuulosuojaimien käyttö, sähkötyökalun tyyppin ja käytön mukaan vähentää loukkaantumisten riskiä.
- Vältä tahatonta käyttöönottoa. Varmistu, että sähkötyökalu on kytketty pois päältä ennen kuin liität sen virransyöttöön, nostat sen ylös tai kannat.** Kun kannat laitetta sormen ollessa kytkimellä tai liittäessäsi päällekytketyn laitteen sähköverkkoon, voi seurauksena olla onnettomuuksia.
- Poista säätötyökalut tai ruuviavaimet ennen laittaan kytkemistä päälle.** Laitteen pyörivällä osalla oleva työkalu tai avain voi johtaa loukkaantumisia.
- Älä yliarvioi itseäsi. Huolehdi varmasta**

tukevuudesta ja pidä koko ajan tasapainosi. Tällöin voi hallita laitetta paremmin odottamattomissa tilanteissa.

f) Käytä soveltuvaa vaatetusta. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsineet etäällä liikkuvista osista. Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat jäädä kiinni pyöriin osiin.

g) Jos pölynpoisto- ja keräyslaitteita voidaan asentaa, ne on kytkettävä ja niitä on käytettävä oikein. Pölynpoistolaitteen käyttö voi vähentää pölystä aiheutuvia vaaroja.

h) Vaikka olisit käyttänyt sähkötyökalua jo useamman kerran ja luottaisit omaan kokemukseesi sen käytöstä, älä kuitenkaan koskaan laiminlyö turvallisuutta vaan noudata aina sähkötyökalua koskevia turvallisuusohjeita. Työkalun huoleton käsittely voi johtaa vakaviin vammoihin sekunnin murto-osassa.

4. Sähkötyökalujen käyttö ja käsittely

a) Älä ylikuormita laitetta. Käytä töiden tekemiseen kyseiseen työhön soveltuvia sähkötyökaluja. Soveltuvalla sähkötyökalulla työskentelet paremmin ja turvallisemmin annetulla tehoalueella.

b) Älä käytä sähkötyökalua, jonka kytkin on rikki. Sähkötyökalu, jota ei voida enää kytkeä päälle tai pois päältä on vaarallinen ja täytyy korjata.

c) Vedä pistoke irti pistorasiasta ennen laitteen säätämistä, lisäosien vaihtamista tai laitteen asettamista pois käytöstä. Tämä varotoimenpide estää laitteen tahattoman käynnistymisen.

d) Säilytä ei käytettäviä sähkötyökaluja poissa lasten ulottuvilta. Älä anna laitetta henkilöiden käyttöön, jotka eivät osaa käyttää sitä tai jotka eivät ole lukeneet ohjeita. Sähkötyökalut ovat vaarallisia, kun kokemattomat henkilöt käyttävät niitä.

e) Hoida laitetta huolellisesti. Tarkasta, että laitteen liikkuvat osat toimivat moitteettomasti ja eivät ole jumissa, ettei osat ole murtuneet tai vaurioituneet siten, että laitteen toiminta häiriytyy. Korjauta vaurioituneet osat ennen laitteen käyttämistä. Useiden onnettomuuksien aiheuttaja on huonosti huollettu sähkötyökalu.

f) Pidä leikkaustyökalut terävinä ja puhtaina. Huolellisesti huolletut leikkuutyökalut, joissa on terävät leikkuureunat, jumiutuvat vähemmän ja niitä on helpompi ohjata.

g) Käytä sähkötyökaluja, tarvikkeita, kohdistustyökaluja jne. näiden ohjeiden mukaisesti ja kyseisen erityisen laitetyypin määräysten mukaisesti. Huomioi tällöin työedellytykset ja suoritettava toimenpide. Sähkötyökalujen käyttö muihin kuin tarkoituksen mukaisiin tarkoituksiin voi johtaa vaarallisiin tilanteisiin.

h) Pidä kahvat ja pinnat kuivina, puhtaina sekä vapaina öljystä ja rasvasta. Liukkaat kahvat ja pinnat vaarantavat sähkötyökalun turvallisen käytön odottamattomissa tilanteissa.

5. Akkutyökalun käyttö ja käsittely

a) Lataa akut vain valmistajan suosittelemilla latureilla. Tietyntyyppiselle akulle suunniteltu laturi voi aiheuttaa palovaaran, jos sitä käytetään muiden akkujen kanssa.

b) Käytä sähkötyökaluissa vain tähän tarkoitukseen tarkoitettuja akkuja. Muiden paristojen käyttö voi aiheuttaa loukkaantumis- ja palovaaran.

c) Pidä käyttämätön paristo kaukana paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista tai muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat aiheuttaa koskettimien silloittumista. Oikosulku akun koskettimien välillä voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.

d) Väärin käytettynä akusta voi vuotaa nestettä. Vältä kosketusta sen kanssa. Jos joudut vahingossa kosketukseen, huuhtelee vedellä. Jos nestettä joutuu silmiin, hakeudu lääkärin hoitoon. Vuotava akkuneste voi aiheuttaa ihoärsytystä tai palovammoja.

e) Älä käytä vaurioitunutta tai muutettua akkua. Vaurioituneet tai muutetut paristot voivat käyttäytyä arvaamattomasti ja aiheuttaa tulipalon, räjähdysten tai loukkaantumisen.

f) Älä altista akkua avotuleen tai liian korkeille lämpötiloille. Tulipalo tai yli 130 °C:n lämpötila voi aiheuttaa räjähdysten.

g) Noudata kaikkia latausohjeita äläkä koskaan lataa akkua tai akkutyökalua käyttöohjeissa määritellyn lämpötila-alueen ulkopuolella. Virheellinen lataus tai lataus hyväksytyyn lämpötila-alueen ulkopuolella voi tuhota akun ja lisätä tulipalon vaaraa.

6. Huolto

a) Korjauta sähkötyökalu vain pätevillä ammattilaisilla, jotka käyttävät alkuperäisiä varaosia. Täten varmistetaan, että laitteen turvallisuus säilyy

b) Älä koskaan huolla vaurioituneita akkuja. Kaikki akkujen huoltotoimenpiteet saa suorittaa vain valmistaja tai valtuutettu huoltokeskus.

Turvallisuusohjeet Laturi ja akku



Käytä laitetta vain BOSCH AMPShare -yhteensopivien, vähintään 2,0 Ah:n ProCore 18V -akkujen ja sopivien latureiden kanssa. Akun jännitteen on vastattava laturin akun latausjännitettä. Älä lataa muita kuin ladattavia akkuja. Muuten on olemassa tulipalon ja räjähdysten vaara.

-  **Käytä laturia vain sisätiloissa ja pidä se poissa kosteudelta.** Sähköiskun vaara kasvaa, jos laturin sisälle pääsee vettä.
- **Pidä laturi puhtaana.** Likaantumisen on olemassa sähköiskun vaara.
- **Tarkista laturi, johto ja pistoke aina ennen käyttöä. Älä käytä laturia, jos havaitset siinä vaurioita. Älä itse avaa laturia, vaan korjauta se vain päteillä ammattilaisilla, jotka käyttävät alkuperäisiä varaosia.** Vaurioituneet laturit, kaapelit ja pistokkeet lisäävät sähköiskun vaaraa.
- **Älä käytä laturia helposti syttyvillä pinnoilla (esim. paperi, tekstiilit jne.) tai palavissa ympäristöissä.** Laturin kuumentuminen latauksen aikana aiheuttaa tulipalon vaaran.
- **Akku toimitetaan osittain ladattuna.** Varmistaaksesi akun täyden suorituskyvyn, lataa akku täyteen laturissa ennen ensimmäistä käyttöä.
- **Käytä akkua vain valmistajan tuotteissa.** Tämä on ainoa tapa suojata akkua vaaralliselta ylikuormitukselta.
- **Pidä paristot poissa lasten ulottuvilta.**
- **Älä avaa akkua. Oikosulun vaara on olemassa.**
- **Höyryjä voi myös päästä ulos, jos akku on vaurioitunut tai sitä käytetään väärin.** Huolehdi raikkaasta ilmasta ja ota yhteys lääkäriin, jos sinulla on vaivoja. Höyryt voivat ärsyttää hengitysteitä.
- **Viallisesta akusta voi vuotaa nestettä ja kastella viereisiä esineitä. Tarkista vaurioituneet osat.** Puhdista tai vaihda ne tarvittaessa.
- **Akku voi vahingoittua terävistä esineistä, kuten nauloista tai ruuvimeisseleistä, tai ulkoisesta voimasta.** Sisäinen oikosulku voi syntyä ja akku voi palaa, savuta, räjähtää tai ylikuumentua.
- **Älä koskaan huolla vaurioituneita akkuja.** Kaikki akkujen huoltotoimenpiteet saa suorittaa vain valmistaja tai valtuutettu huoltokeskus.
- **Suojaa akku kuumuudelta, esim. myös jatkuvalta auringonvalolta, tulta, lialta, vedeltä ja kosteudelta.** On olemassa räjähdys- ja oikosulun vaara.
- **Käytä ja säilytä akkua vain ympäristön lämpötilassa -20°C ja +50°C välillä.** Älä esimerkiksi jätä akkua autoon kesällä. < 0°C lämpötiloissa suorituskyky voi olla rajoitettu laitteesta riippuen.
- **Lataa akkua vain ympäristön lämpötilassa 0°C:n ja +35°C:n välillä.** Lataaminen lämpötila-alueen ulkopuolella voi vahingoittaa akkua tai lisätä tulipalon vaaraa.
- **Li-ion-akkuihin sovelletaan vaarallisia aineita koskevia määräyksiä.** Käyttäjä saa kuljettaa akkuja liikenteessä ilman erikoistoimenpiteitä. Pakkausta ja merkintää koskevat erikoisvaatimukset on huomioitava, jos lähetys tehdään kolmansien osapuolten kautta (esim. lentorahtina tai huo-lintaliikkeen välityksellä). Lähetystä varten tuote täytyy pakata vaarallisten aineiden asiantuntijan neuvojen mukaan. Lähetä vain sellaisia akkuja, joiden kotelo on vaurioitumaton. Suojaa navat teipillä ja pakkaa akku niin, ettei se pääse liikkumaan pakkauksessa. Huomioi myös mahdolliset tätä pidemmälle menevät maakohtaiset määräykset.

Terveyden suojaaminen



Vaara

Huomio! Käytä hengityssuojainta: Maalisumu ja liuotinainehöyryt ovat terveydelle vaarallisia. Työskentele vain hyvin tuuletetuissa tiloissa tai tiloissa, joihin on asennettu ilmanvaihtojärjestelmä. On suositeltavaa käyttää työvaatetusta, suojalaseja, kuulosuojaimia ja suojakäsineitä.

Palavat pinnoitusaineet



Vaara

Ruiskupistoolleita ei saa käyttää palavien aineiden ruiskutukseen.

Räjähdyssuojaus



Vaara

Älä käytä laitetta työpaikoilla, jotka kuuluvat räjähdysuojasäädöksen piiriin.

Syttymislähteiden aiheuttama räjähdys- ja palovaara ruiskutustöiden aikana



Vaara

Laitteen ympäristössä ei saa olla syttymislähteitä, esim. avotulta, tupakan-, sikarin tai piippujen savua, kipinöitä, hehkuvia johtimia, kuumia pintoja jne.

Laitteen maadoitus



Vaara

Maadoita laite mukana tulevalla maadoituskaapelilla, jos työskentelet liuottimia sisältävien materiaalien kanssa.

Ilmanvaihto

Tulipalo- ja räjähdysvaaran sekä terveyden vahingoittumisen estämiseksi ruiskutettaessa tulee huolehtia luonnonmukaisesta tai keinotekoisesta ilmanvaihdesta.

Laitteen ja ruiskutuspuistoolin varmistaminen

Ennen suihkutuspuistoon käyttöönottoa kaikki letkut, liitännät ja suodatinosat on varmistettava. Varmistamattomat osat voivat irrota vaarallisella voimalla tai nestettä voi tulla ulos suurella paineella, mikä voi johtaa vakaviin loukkaantumisiin.

Varmista ruiskutuspuistooli aina asennettaessa, suutinta purettaessa ja työn keskeytyksen aikana.

Ruiskutuspistoolin paluuisku



Vaara

Korkeassa käyttöpainessa laukaisinkahvan vetäminen saa aikaan jopa 15 N rekyylivoiman.

Jos tähän ei olla varauduttu, käyttäjän käsi voi iskeytyä taaksepäin tai käyttäjä voi menettää tasapainonsa. Tämä voi johtaa loukkaantumisiin.

Sen pitkäaikaiskuormitukselle altistuminen voi johtaa pysyviin terveydellisiin vammoihin.

Maks. käyttöpain

Ruiskutuspistoolin, ruiskutuspistoolin lisälaitteiden ja suurpaineletkun sallittu käyttöpain ei saa alittaa laitteessa ilmoitettua 110 bar (11 MPa) suurinta sallittua käyttöpainetta.

Pinnoitusaine

Huomioi vaarat, jotka voivat aiheutua ruiskutetusta aineesta, ja huomioi myös pakkauksen merkinnät ja aineen valmistajan antamat ohjeet. Älä ruiskuta mitään aineita, joiden vaarallisuudesta ei ole tietoa.

Älä käytä maaleja tai liuottimia, jotka sisältävät halogenoituja hiilivetyjä. Kuten kloori, valkaisuaine, metyleenikloridikloridi ja trikloorietaani. Ne eivät ole yhteensopivia alumiinin kanssa. Kysy pinnoitteen toimittajalta materiaalin yhteensopivuudesta alumiinin kanssa.

Suurpaineletku (turvaohje)



Vaara

Huomio Ruiskusta johtuva loukkaantumisvaara!

Korkeapaineletkuun saattaa muodostua kulumisesta, murtumisesta ja epäasianmukaisesta käytöstä johtuvia vuotokohtia. Vuotokohdasta saattaa ruiskuta ihoon nestettä.

Tarkasta korkeapaineletku aina ennen käyttöä perusteellisesti.

Vaihda vaurioitunut korkeapaineletku heti.

Älä milloinkaan itse korjaa viallista korkeapaineletkua!

Vältä jyrkkiä taivutuksia tai taitoksia, pienin taivutussäde on noin 20 cm.

Älä aja korkeapaineletkun yli, ja peitä terävät esineet ja reunat.

Älä milloinkaan liikuta laitetta korkeapaineletkusta vetämällä.

Älä vääntele korkeapaineletkua.

Älä milloinkaan upota korkeapaineletkua liuottimeen. Pyyhi ulkopuoli puhtaaksi vain kostealla kankaalla.

Asenna korkeapaineletku siten, ettei kompastumisvaaraa ole.

Ruiskutuspistoolin ja suurpaineletkun sähköstaattinen varaus johdetaan suurpaineletkun kautta. Tästä syystä suurpaineletkun liitäntöjen välisten sähkövastusten tulee olla sama tai pienempi kuin 197 kΩ/m (60 kΩ/ft.).



Käytä toiminnan, turvallisuuden ja käyttöiän takia vain WAGNERin alkuperäisiä korkeapaineletkuja ja ruiskutussuuttimia. Yleiskatsaus, katso "Varaosalista".



Korkeapaineletkujen ikääntyessä vaurioitumisvaara lisääntyy. Wagner suosittelee korkeapaineletkujen vaihtamista 6 vuoden kuluttua.

Paikannuslaite



Vaara

Kun työskentelet sisätiloissa:

Laitteen alueelle ei saa muodostua liuotinainepitoisia höyryjä.

Varmista hyvä ilmanvaihto.

Kun työskentelet ulkotiloissa:

Laitteeseen ei tule päästä liuotinpitoisia kaasuja. Ota huomioon tuulen suunta.

Huolto ja korjaukset



Vaara

Irrota akku ennen kuin teet mitään töitä laitteen parissa.

Laitteen puhdistus



Vaara

Sisään tunkeutuvan veden aiheuttama oikosulkuvaara!

Älä koskaan puhdista laitetta paine- tai höyrypainepesurilla.

Laitteen puhdistus liuottimella



Vaara

Laitetta liuotinaineilla puhdistettaessa pieniaukkoiseen (laskureikä) säiliöön ei saa ruiskuttaa tai pumpata. Räjähdysherkän kaasu-/ilmaseoksen aiheuttama vaara. Säiliö on maadoitettava.

Älä käytä puhdistukseen mitään palavia materiaaleja.

Ruiskutettavan esineen maadoitus

Päällystettävä esine on maadoitettava.



Jos poistoventtiilin alla olevaan aukkoon kerääntyy nestettä, männäntiiviste voi vuotaa.

Jos vikaa ei korjata, neste saattaa valua pois ja koneen alusta saattaa likaantua.

KÄYTETTÄVÄ MATERIAALI*

- Dispersio- ja lateksimaalit sisätiloihin.
- Vesi- ja liuotinpitoista maaleja ja kuultovärejä. Lakkamaalit, pohjustusaineet, kyllästysaineet, petsaukset, puunsuoja-aine ja öljyt.

* **Noudata materiaalin valmistajan ohjeita.**

SEURAAVIA MATERIAALEJA EISÄÄ KÄYTTÄÄ

- Materiaalit, jotka sisältävät voimakkaasti hiovia ainesosia, silikaattimaali, julkisivumaali, lipeät ja hapolliset pinnoitusaineet.
- Palavat pinnoitusaineet. Materiaalit, jotka sisältävät asetonia tai nitro-ohennetta.

Käyttöalue

Seinien pinnoite sisätiloissa, ovien, lämmityspatterien, jne. ja pienet sekä keskisuuret kohteet ulkotiloissa (esim. puutarha-aidat, autotallinovat jne.).

Tekniset tiedot*	
Akku (ProCore 18 V, 4,0 Ah)	Li-Ion, 18 V  , 4,0 Ah
Laturi (GAL 18V-40):	
Tulojännite	220-240 V~, 50-60 Hz;
Lähtöjännite	10,8-18 V
Latausvirta	4000 mA
Suojausluokka (laturi)	 / II
Latausaika (Akku 18 V, 4,0 Ah)	noin 48 min (80%), 65 min (100%)
Maksimipaine	11 MPa (110 bar)
Max. ruiskutusmäärä	0,9 l/min
Päällystysmateriaalin maksimilämpötila	43°C
Äänenpainetaso**	75 dBA
Epävarmuus	K= 4 db
Äänenpaineteho**	88 dBA
Epävarmuus	K= 4 db
Värinätaso***	3,8 m/s ²
Epävarmuus	K= 1,5 m/s ²
Ympäristön maksimilämpötila	40°C
Pumppu	Mäntäpumppu
Yläsäiliön maksimitilavuus	4,7 l
Max. Suutinkoko	0,017 (tuumaa)
Suurin letkun pituus	15 m
Tyhjäpaino (pumppu, letku, pistooli)	4,2 kg

* Kun käytetään ProCore 18 V, 4,0 Ah akkua ja laturia GAL 18V-40

** Mittattuna EN 50580 mukaan

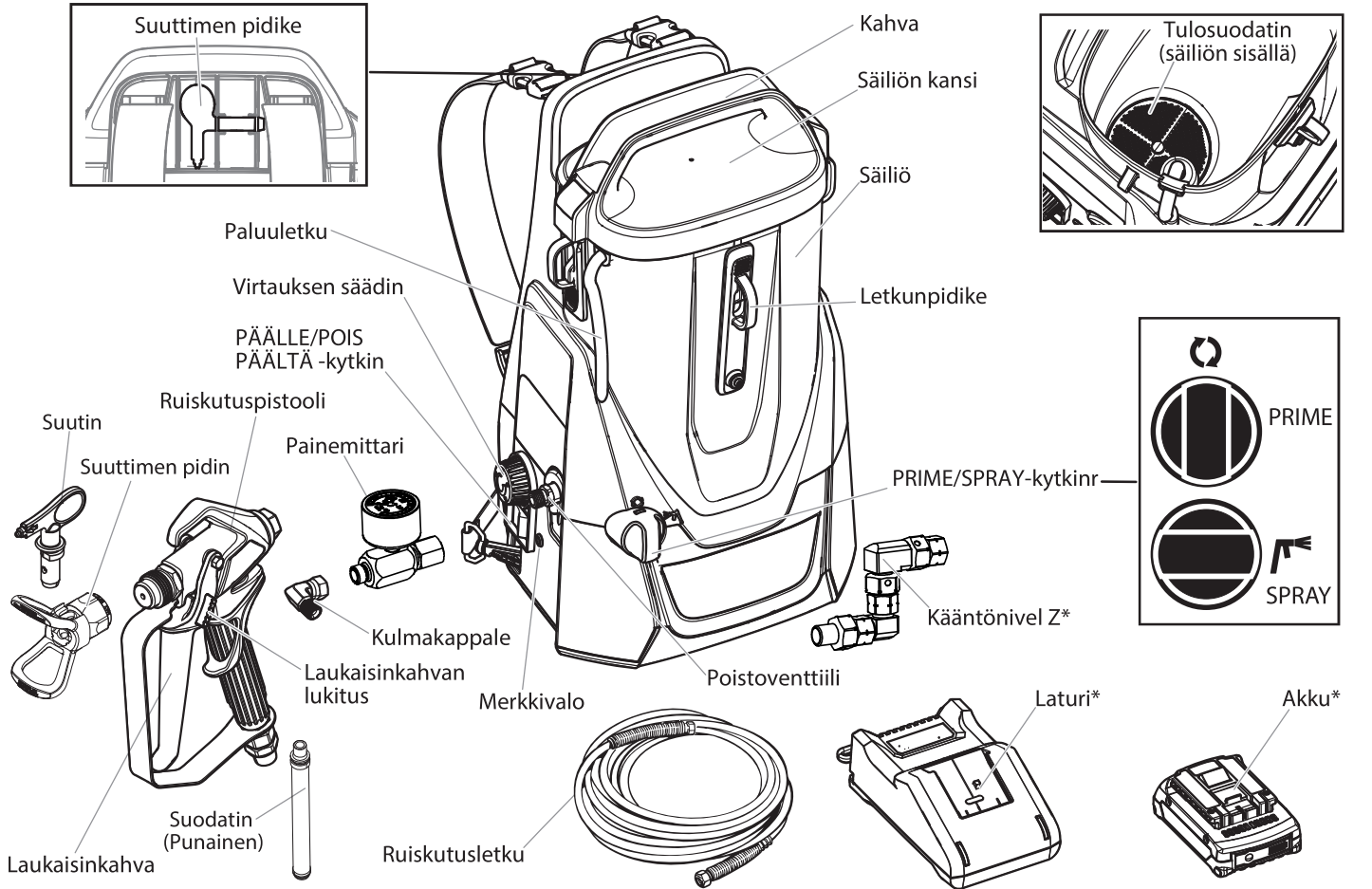
*** Mittattuna EN 62841-1 mukaan

Tietoja värinätasosta

Ilmoitettu värinätaso on mitattava normitetun koestusmenetelmän mukaisesti, ja sitä voidaan käyttää sähkötyökalujen vertaamiseen. Värinätaso palvelee myös värinäkuormituksen alustavaa arviointia.

Huomio! Värinäemissioarvo voi poiketa ilmoitetusta arvosta sähkötyökalun todellisen käytön aikana riippuen käyttäjistä ja -tavasta, jossa sähkötyökalua käytetään. On välttämätöntä asettaa turvatoimenpiteet käyttöhenkilöstön

suojaksi olosuhteisiin, johon altistamisen arviointi todellisten käyttövaatimusten aikana perustuu (sen ohella on huomioitava kaikki käyttöjakson osuudet, esimerkiksi ajat, joissa sähkötyökalu on kytketty pois päältä, ja se aika, jossa se tosin on kytketty päälle, mutta toimii ilman kuormitusta).



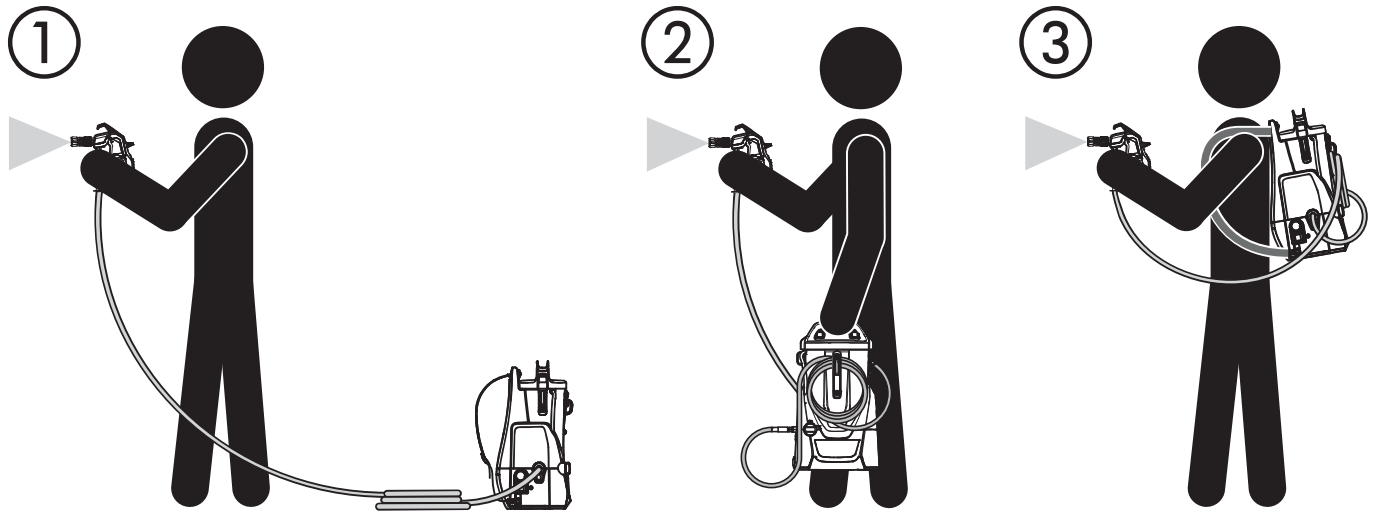
* Ei sisälly kaikkiin malleihin.

Käyttöosat ja toiminnot

PÄÄLLE/POIS PÄÄLTÄ -kytkin	PÄÄLLE/POIS PÄÄLTÄ -kytkimellä laite kytketään päälle ja pois päältä (O = POIS PÄÄLTÄ, I = PÄÄLLE)
PRIME/SPRAY-kytkin	PRIME/SPRAY-kytkimen ollessa SPRAY-asennossa neste johdetaan ruiskutusletkuun. PRIME-asennossa neste johdetaan paluuletkuun.
Virtauksen säädin	Toimitusnopeuden säätimellä voidaan säätää pumpun käyntinopeutta käsiteltävän materiaalin ja halutun ruiskutuskuvion mukaan.
Merkkivalo	Näyttää akun varaustilan ja virheilmoitukset

Toimintatilat

Ruiskutusjärjestelmää voidaan käyttää kolmella eri tavalla:



Tarvittavat asennustyökalut

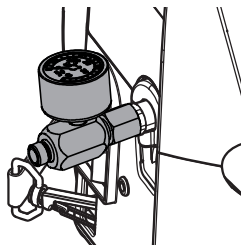
- Kaksi kiintoavainta

VAROITUS

Aseta akku paikalleen vasta, kun laite on täysin koottu.

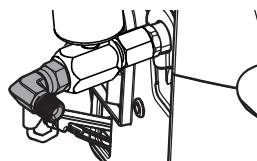
Painemittari

Ruuvaa painemittari letkunliittimeen kiinni.

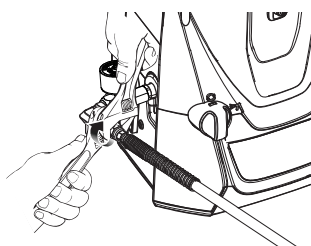


Letku

Ruuvaa kulmakappale kiinni painomittariin.



Kierrä korkeapaineletku letkuliitântään. Pidä aseteltavalla jakoavaimella liitântää kiinni ja kiristä letku kiinni toisella jakoavaimella.

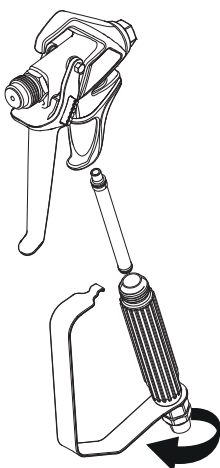


Pistooli

Löysää pistoolin päästä suojus ja irrota kahva pistoolin päästä.

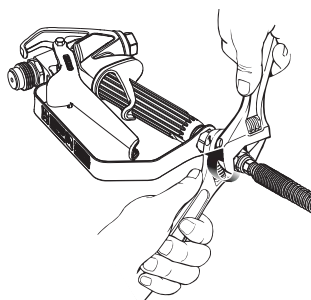
Aseta punainen pistoolin suodatin kartiomainen puoli ylöspäin.

Kierrä kahva takaisin kiinni ja napsauta suojus pistoolin päähän.

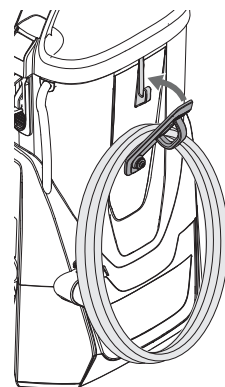


Jos saatavilla, asenna kääntönivel Z pistoolin ja letkun väliin.

Käännä letkun toisen pään ruuvia ruiskutuspistoolin liitokseen päin. Pidä ruiskutuspistoolista säädettävällä jakoavaimella kiinni ja käännä letkun mutteria toisella jakoavaimella.

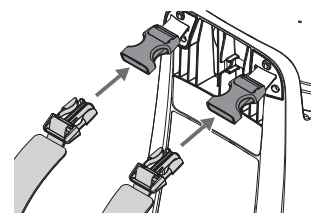


Jos laitetta on tarkoitus kantaa repun tavoin, avaa letkunpidike ja kiinnitä siihen rullattu letku.



Kantohihna

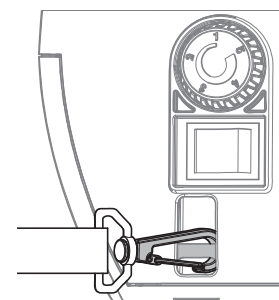
Kiinnitä kantohihnat laitteen yläosassa oleviin pikakiinnikkeisiin.



Kiinnitä kantohihnat laitteen pohjaan.

Ripusta laite olkapäillesi ja säädä kantohihnat itsellesi sopiviksi.

Jos laitetta kallistetaan liikaa (esim. eteenpäin kumartuessa), kuuluu äänimerkki.



Maalin valmistelu

Suuttimen ja suodattimen nopea tukkeutuminen voidaan välttää sekoittamalla ja siivilöimällä maali ennen ruiskutusta. Noudata valmistajan ohjeita.

Valitse suutin ja pistoolin suodatin

Suuttimen numeron ensimmäinen numero osoittaa **ruiskutuskulman**: esim. 4xx = 40°

Toinen numero osoittaa **suuttimen koon**: esim. x10 = 0,010 tuumaa

Sopiva pistoolisuodatin on valittava **suuttimen koon** mukaan:

Suuttimen koon	Suodatin
x08, x10, x11, x12, x13, x14	Punainen
x15	keltainen
x17	valkoinen

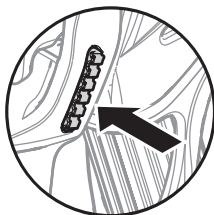
PISTOOLIN VARMISTAMINEN JA VAPAUTTAMINEN



Laukaisinkahvan on oltava varmistettuna aina ruiskutussuuttimen kiinnittämisen yhteydessä tai silloin kun, ruiskutussuutinta ei käytetä.

PISTOOLIN VARMISTAMINEN

Lukitse liipaisin työntämällä liipaisinlukko vasemmalta oikealle, niin että se pistoolin takaosasta katsottuna työntyy oikealta puolelta ulos.



PISTOOLIN VAPAUTTAMINEN

Avaa lukitus työntämällä liipaisinlukko oikealta vasemmalle, niin että se pistoolin takaosasta katsottuna työntyy vasemmalta puolelta ulos.



Maadoitus



Kun käsitellään liuottimia sisältäviä materiaaleja, laite on maadoitettava.

1) Irrota maadoitusruuvi ja kierrä mukana tuleva maadoituskaapeli laitteen sivuun.



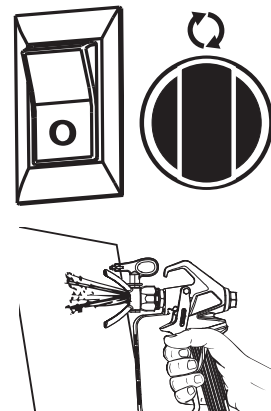
2) Kiinnitä maadoituspuristin sopivaan metalliasennukseen (esim. vesijohto, patteri, puutarha-aita).

PAINEEN POISTAMINEN LAITTEESTA



Laite on tehtävä paineettomaksi AINA ennen laitteen kytkemistä pois päältä. Ruiskutusletkusta poistetaan tällöin paine.

- 1) Varmista ruiskutuspistooli ja aseta PÄÄLLE/POIS PÄÄLTÄ -kytkin asentoon POIS PÄÄLTÄ.
- 2) Käännä PRIME/SPRAY-kytkin asentoon PRIME.
- 3) Vapauta ruiskutuspistoolin varmistus, suuntaa pistooli puutai pahvipalaan ja vedä laukaisinkahvasta.
- 4) Varmista ruiskutuspistooli.



Kuivakäynti



Käyttö ilman nestettä johtaa liialliseen kulumiseen ja vaurioittaa pumppua.

Älä missään tapauksessa anna laitteen käydä kuivana 30 sekuntia pidempään.

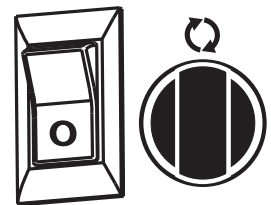
Yksi syy kuivakäyntiin voi olla tukkeutunut pistooli tai tulo-/ imusuodatin. Tarkista ja puhdista suodattimet siksi säännöllisesti.

Säiliön täyttäminen / ilman poistaminen pumpusta

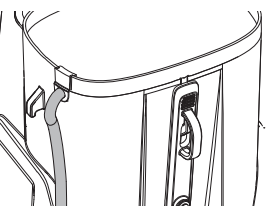


Kun maali loppuu säiliöstä, ilmaa saattaa päästä säiliön sisään. Täytettäessä pumpusta täytyy poistaa ilma alla kuvatun mukaisesti kuivakäynnin estämiseksi

- 1) Kytke pumppu välittömästi pois päältä.
- 2) Täytä säiliö.
- 3) Käännä PRIME/SPRAY-kytkin asentoon PRIME.



- 4) Kytke pumppu jälleen päälle ja odota, kunnes maali virtaa paluuletkusta..
- 5) Käännä PRIME/SPRAY-kytkin SPRAY-asentoon ja jatka käyttöä.



Lataus

Varmista ennen sähköverkkoon kytkemistä, että verkkojännite vastaa laturin tyyppikilvessä olevia tietoja.

Merkkivalojen selitys



Kun asetat akun (1) laturiin (2), vihreä merkkivalo (4) alkaa "VILKKUA". Tämä osoittaa, että akku latautuu.



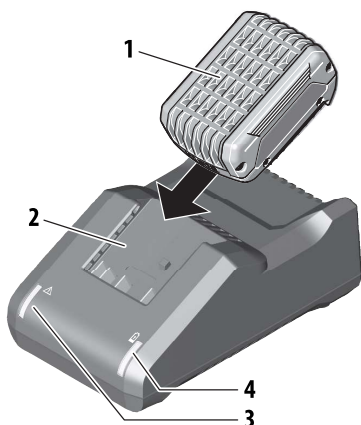
Jatkuvasti palava vihreä merkkivalo (4) osoittaa, että akku on ladattu täyteen.



Jatkuvasti palava punainen merkkivalo (3) tarkoittaa, että akun lämpötila on sallitun lämpötilan ulkopuolella (0 °C:n ja 35 °C:n välillä). Latausprosessi käynnistyy automaattisesti heti, kun lämpötila on laskeutunut oikealle lämpötila-alueelle.



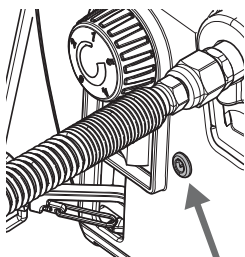
Jos punainen merkkivalo (3) vilkkuu, laturin tai akun kontaktit ovat likaiset, akku on viallinen tai akku ei ole yhteensopiva laturin kanssa. Puhdista kontaktit tai vaihda akku.



Kytke laturin verkkopistoke pistorasiaan (laturin vihreä merkkivalo (4) syttyy).

1. Kun akku on ladattu täyteen, irrota akku laturista.
2. Irrota laturin verkkopistoke pistorasiasta.

Akun merkkivalo



Jatkuvasti valoisa = Riittävä akun varaus

Vilkkuva (ylimääräinen) = Akku on ladattava varoitusääni

Päälystysaineen valmistelu

SprayPack 18V:llä voidaan ruiskuttaa sisäseinävärät, maalit ja kuultovärät ohentamattomina tai vähän ohennettuina. Katso tarkempien tietojen osalta maalin valmistajan teknistä tietolehteä (→ Internet-lataus).

1. Sekoita materiaali perusteellisesti ja ohenna se tynnyrissä ohennussuosituksen mukaisesti (sekoitus suositellaan tapahtuvaksi sekoittimella).

Ohennussuositus

Kuultomaalit, puunsuoja-aineet, petsit, öljyt, desinfointiaineet, kasvinsuojeluaineet	ohentamaton*
Liutainainepitoiset tai vesiohenteiset maalit, pohjamaalit	5 - 10 % ohennus*
Sisäseinämaali (erottimet ja lateksimaali)	0 - 10 % ohennus*

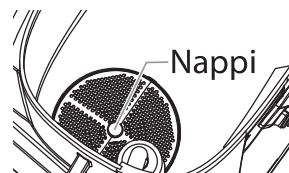
* **Noudata materiaalin valmistajan ohjeita.**



Taulukossa mainitut arvot ovat ohjearvoja. Käytetylle materiaalille optimaalisen ohennuksen täytyy selvittää ruiskutuskokeella.

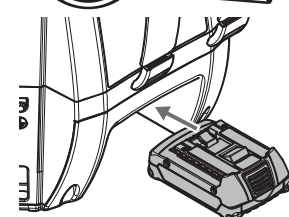
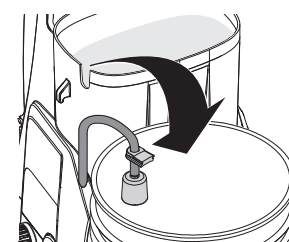
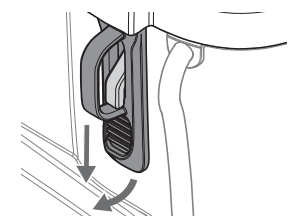
Pumpe betriebsbereit machen

- 1) Varmista, että säiliön tulosuodatin on asennettu oikein paikalleen. Aseta tulosuodatin tarvittaessa paikalleen kuvan mukaisesti.
- 2) Paina suodattimen päällä olevaa nappia kerran alas. Nyt tuloventtiili voi toimia asianmukaisesti.

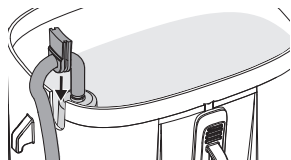


Suosittelimme suorittamaan seuraavat toimenpiteet ensin vedellä, jolloin järjestelmän ja kaikkien liitosten tiiviys voidaan tarkistaa.

- 3) Vedä salvat alas ja irrota ne irrottaaksesi kannen.
- 4) Täytä säiliö ruiskutettavalla ruiskutusaineella. Vedä paluuletku ulos säiliöstä ja pidä sitä tyhjän säiliön päällä.
- 5) Käännä PRIME/SPRAY-kytkin asentoon PRIME.
- 6) Aseta paristo paikalleen ja aseta ON/OFF-kytkin ON-asentoon.
- 7) Käännä nopeudensäädin hitaasti myötäpäivään asentoon 2.
- 8) Tarkista, että käyttöaine virtaa paluuletkun läpi.
- 9) Aseta pumppu asentoon POIS PÄÄLTÄ.



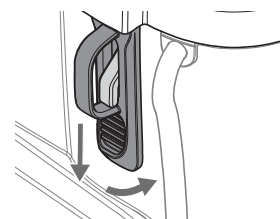
- 10) Aseta paluuletku takaisin säiliöön. **Tiiviste on läpivientitiiviste on istuttava kunnolla aukkaan.**



- 11) Kiinnitä kaksi salpaa ja aseta kansi takaisin säiliöön.



Kansi ei suljeudu tiiviisti. Siksi täytettyä laitetta ei saa kallistaa.



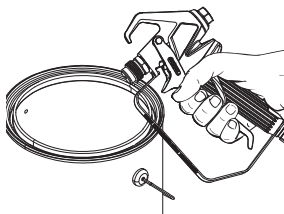
Ime työmateriaalia

Suorita seuraavat toimenpiteet ilman, että ruiskusuutin on kiinni pistoolissa.

- 1) Vapauta ruiskutuspistoolin varmistus ja aseta PRIME/SPRAY-kytkin asentoon PRIME.



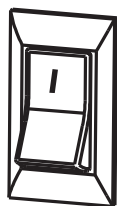
- 2) Kosketa pistoolin metallilangoilla jonkin metallisäiliön reunaa maadoittaaksesi pistoolin.
3) Paina ja **PIDÄ** liipaisinta painettuna.



- 4) Käynnistä pumppu. Käännä nopeudensäädin hitaasti myötäpäivään asentoon 2.



VAROITUS

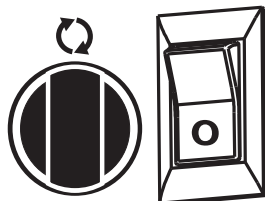


Älä koske käsilläsi nestesuihkuun!

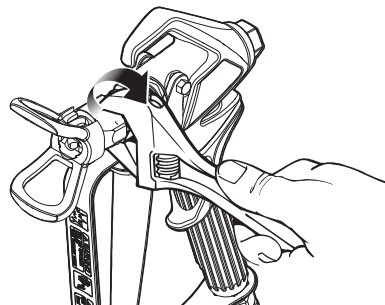
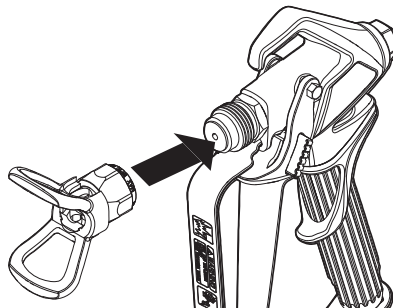
- 5) Pidä laukaisinkahva paikallaan, ja käännä PRIME/SPRAY -kytkin asentoon SPRAY. Pidä laukaisinkahvaa paikallaan, kunnes ruiskutusletkussa ei ole enää lainkaan ilmaa, vettä eikä liuottimia ja kunnes maali virtaa esteettömästi.



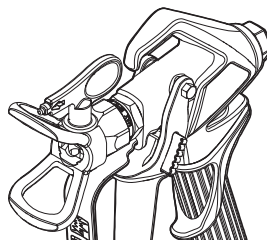
- 6) Vapauta laukaisinkahva, käännä PRIME/SPRAY-kytkin PRIME-asentoon ja kytke pumppu POIS PÄÄLTÄ.



- 7) Suuntaa pistooli jälleen jätteastiaan ja vedä laukaisinkahvasta varmistaaksesi, että letku on täysin paineeton.
8) Varmista ruiskutuspistooli.
9) Kierrä ruiskutussuutinosaa pistooliin. Kiristä ensin käsin ja sen jälkeen avaimella.



- 10) Asenna suutin (kärki osoittaa ruiskutussuuntaan).



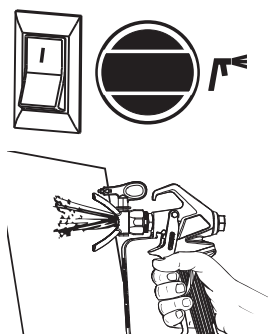
Laite on nyt käyttövalmis.

KÄYTTÄMINEN

VARO

Varmista, ettei maaliletku ole taittunut ja ettei letkun lähellä ole teräväreunaisia esineitä.

- 1) Kytke pumppu PÄÄLLE, ja aseta PRIME/SPRAYkytkin asentoon SPRAY.
- 2) Heti, kun moottori on kytkeytynyt pois päältä, poista ruiskutuspistoolin varmistus ja ruiskuta maalia testipinnalle oikean ruiskutustuloksen varmistamiseksi.



Heti, kun letkussa on tarpeeksi painetta, moottori kytkeytyy automaattisesti pois päältä. Moottori kytkeytyy tarvittavan paineen mukaan päälle ja pois päältä.



Hyvä ruiskutustulos



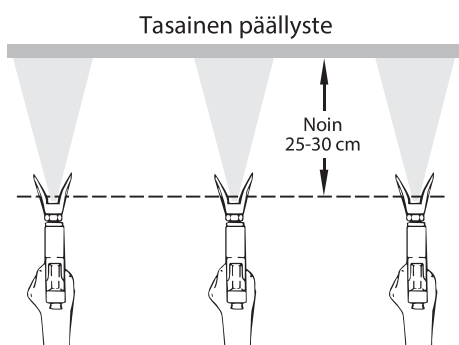
Huono ruiskutustulos (raitoja)

Jos ruiskutustuloksessa on varjoja tai raitoja, syynä voivat olla seuraavat tekijät: Ruiskutussuutin tai ruiskutuspistoolin suodatin ovat tukkeutuneet, ruiskutussuutin on kulunut loppuun tai maalia ei ole ohennettu tarpeeksi. Lisätietoja on seuraavan sivun kohdassa "Vianetsintä: ruiskut".

RUISKUTUSTEKNIikka

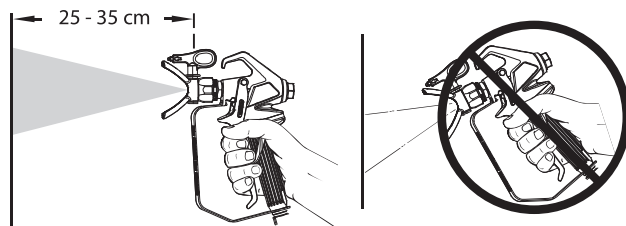
Tärkeintä laadukkaassa ruiskutustyössä on se, että koko pinta päällystetään tasaisesti. Tämä saavutetaan tasaisen suihkun avulla. Huomaa seuraavat OHJEET.

OHJE: Vie kättäsi eteenpäin tasaisella nopeudella ja niin, että ruiskutuspistoolin ja ruiskutettavan pinnan välinen etäisyys pysyy samana. Ihanteellisin etäisyys on 25-30 cm.



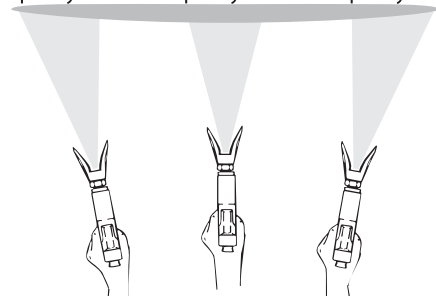
Ruiskuta tasaisella nopeudella.

OHJE: Pidä ruiskutuspistoolia suorassa kulmassa ruiskutettavaan pintaan nähden, jotta ruiskutustulos olisi tasainen.



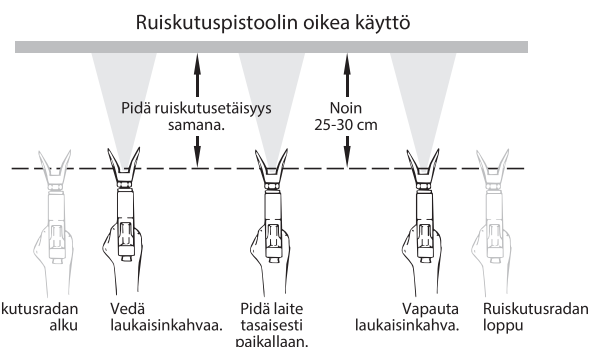
OHJE: Pidä ruiskutuspistooli suorassa kulmassa ruiskutettavaan pintaan nähden. Liikuta ruiskua käsivarrellasi, älä ranteellasi.

Ohut päällyste Paksu päällyste Ohut päällyste



Pidä ranne suorana ruiskuttaessasi.

OHJE: Vedä laukaisinkahvasta ruiskutusradan alussa, ja vapauta kahva vasta radan lopussa. Älä vapauta laukaisinkahvaa keskellä rataa, sillä silloin ruiskutustulos on epätasainen ja laikukas.



MUITA OHJEITA

Limitä ruiskutusvedot päällekkäin noin 30-prosenttisesti. Näin ruiskutustulos on tasaisempi. Kun ruiskutus on suoritettu loppuun, tee kohdassa **PAINEEN POISTAMINEN LAITTEESTA** esitetyt toimenpiteet ja irrota verkkopistoke.

Aseta säiliön kansi paikalleen ruiskutuksen ajaksi, jotta ruiskutusaineeseen ei joudu epäpuhtauksia. JOS TYÖ KESKEYTY YLI TUNNIN AJAKSI, TEE KOHDASSA LYHYTAIKAINEN VARASTOIMINEN KUVATUT TOIMENPITEET. NE ESITETÄÄN VARASTOIMISTA KÄSITTELEVÄSSÄ KOHDASSA (sivu 59).

Alla on lueteltu muutamia sinänsä vähämerkityksisiä ongelmia, joita saattaa esiintyä ruiskutuksen yhteydessä. Ongelmat kuitenkin heikentävät ruiskutusaineen virtausta ja siten myös ruiskutustulosta tai aiheuttavan sen, että pistooli ei enää ruiskuta ruiskutusainetta. Edellä mainitut ongelmat poistetaan tällä sivulla esitettyjen ohjeiden mukaan.

RUISKUTUSSUUTTIMEN TUKOKSEN POISTAMINEN



VAROITUS



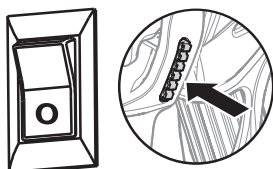
Älä koskaan yritä poistaa suuttimen tukosta sormenpäilläsi.

VARO

Älä puhdista kärkeä neulojen tai muiden terävien esineiden avulla, sillä tämä saattaa vahingoittaa kovametallikärkeä.

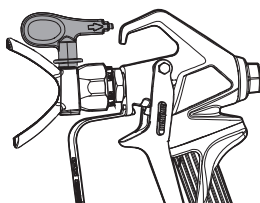
Jos ruiskutustulos on epätasainen ja tai jos pistooli ei ruiskuta, toimi seuraavasti:

- 1) Kytke pumppu pois päältä, vapauta laukaisinkahva ja varmista pistooli.

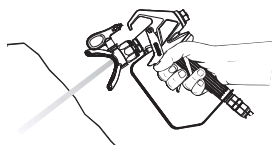


- 2) Käännä liikutettavaa kärkeä 180° niin, että nuoli osoittaa pistoolin takasivun suuntaisesti.

Kun ruiskutussuutin on paineistettu, sitä voi olla vaikea kääntää. Käännä PRIME/SPRAY-kytkin asentoon PRIME, ja vedä pistoolin laukaisinkahvasta. Näin paine vähenee ja kärki voidaan kääntää helpommin.



- 3) Käännä PRIME/SPRAY-kytkin asentoon SPRAY.

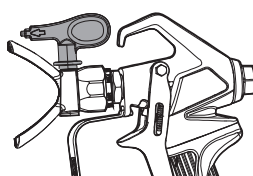


- 4) Vapauta ruiskutuspistoolin varmistus, suuntaa pistooli puu- tai pahvipalaan ja vedä laukaisinkahvasta. Näin ruiskutusletkun paine voi puhaltaa tukoksen aiheuttajan ulos. Heti, kun suutin on vapaa, maali alkaa ruiskuta ulos kovalla paineella.

Jos ruiskutussuuttimesta ei tule vielääkään maalia, tee seuraavassa sarakkeessa esitetyt toimenpiteet.

- 5) Vapauta laukaisinkahva ja varmista pistooli.

- 6) Käännä suutinta niin, että nuoli osoittaa jälleen eteenpäin (SPRAY-asento).



- 7) Vapauta pistoolin varmistus, ja aloita ruiskutus uudestaan.

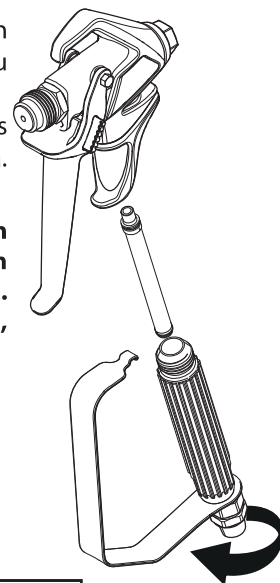
TUKOKSEN POISTAMINEN RUISKUTUSPISTOOLIN SUODATTIMESTA

Suodatin on puhdistettava ruiskutuslaitteen jokaisen käyttökerran yhteydessä. Jos ruiskussa käytetään paksuja maaleja, suodatin on puhdistettava tarvittaessa useammin.

- 1) Tee kohdan Paineen poistaminen laitteesta (sivu 52).
- 2) Löysää pistoolin päästä suojusta ja irrota kahva pistoolin päästä.
- 3) Poista pistoolin suodatin.

Tarkista puhdistamisen yhteydessä, onko suodattimeen kerääntynyt ruiskutusainetta. Katso kohta Maalin siivilöiminen, (sivu 52).

- 4) Tarkista, ettei suodattimessa ole reikiä. Jos suodattimessa on reikiä, vaihda suodatin.



VARO

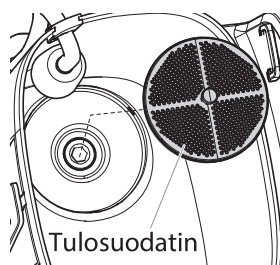
ÄLÄ KÄSITTELE SUODATINTA KOSKAAN TERÄVÄLLÄ ESINEELLÄ!

- 5) Aseta pistoolin suodatin taas kartiomainen puoli ylöspäin.
- 6) Kierrä kahva takaisin kiinni ja napsauta suojusta pistoolin päähän.

TULOSUODATTIMEN TUKOKSEN POISTAMINEN

- 1) Tee kohdan Paineen poistaminen laitteesta (sivu 52) toimenpiteet.
- 2) Tyhjennä säiliö täydellisesti (katso kohta Säiliön tyhjentäminen sivulta 57).

- 3) Irrota tulosuodatin säiliöstä. Suodattimen irrottamiseen voidaan tarvita pihtejä.
- 4) Puhdista tulosuodatin tarkoitukseen sopivalla puhdistusliuoksella (lämpimällä saippuavedellä).
- 5) Aseta suodatin takaisin paikalleen.



Jos ruiskutuksessa ilmenee ongelmia vielä tällä sivulla kuvattujen toimenpiteiden jälkeen, katso lisätiedot sivulta VIANETSINTÄ (sivu 61).

TÄRKEITÄ PUHDISTUSOHJEITA

LUE OHJEET JA VAROITUKSET ENNEN RUISKUTUSLAITTEEN PUHDISTAMISTA!

- Ruiskutuslaitteen perusteellinen puhdistus ja voitelu ovat tärkeimmät edellytykset sille, että laite toimii moitteettomasti varastoinnin jälkeen.
- Puhdista ruiskutuslaite ja osat soveltuvalla puhdistusaineella (esim. lämmin saippuavesi vesiliukoisille ruiskutusmateriaaleille).



Prusteellista puhdistusta varten suosittelemme käyttämään EasyClean puhdistusainetta (tiöausnro. 2412656).

- Hävitä puhdistusliuos määräystenmukaisesti ruiskutuslaitteen puhdistamisen jälkeen.
- Irrota kantohihnat puhdistuksen helpottamiseksi.

SÄILIÖN TYHJENTÄMINEN

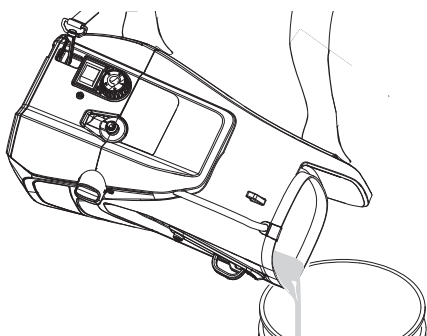
VAROITUS

Laite voi olla erittäin painava, kun siinä on ruiskutusainetta. Nosta laite käsivarsiesi avulla niin, ettei selkäsi rasitu. Näin voit estää loukkaantumiset.

VARO

Varmista, että lattia ja huonekalut on suojattu omaisuusvahinkojen estämiseksi.

- 1) Tee kaikki kohdan "Paineen poistaminen laitteesta" (sivulla 52) toimenpiteet.
- 2) Irrota säiliön kansi.
- 3) Pidä laitetta kahdesta kahvasta kiinni ja kaada säiliön sisältö alkuperäiseen säiliöön.



MAALILETKUN TYHJENTÄMINEN

Seuraavien toimenpiteiden avulla ruiskutusletkuun jäänyt maali voidaan käyttää uudelleen.

- 1) Varmista pistooli, irrota ruiskutussuutinosasta ja käännä PRIME/SPRAY-kytkin asentoon PRIME.



- 2) Täytä säiliö tarkoitukseen sopivalla puhdistusliuksella.
- 3) Kosketa pistoolin metallilangoilla jonkin metallisäiliön reunaa maadoittaaksesi pistoolin.
- 4) Viritä pistooli, vedä liipaisinta ja pidä vedettynä.



- 5) Pidä laukaisinkahva paikallaan, kytke pumpppu PÄÄLLE ja käännä PRIME/SPRAY-kytkin asentoon SPRAY.



Anna pumpun olla kytkettynä päälle, kunnes kaikki maali on poistunut letkusta ja puhdistusliuosta suihkuu pistoolista.

- 6) Vapauta laukaisinkahva, ja käännä PRIME/SPRAY-kytkin asentoon PRIME.
- 7) Pidä ruiskupistoolia jonkin toisen metallisäiliön reunassa ja vedä liipaisinta ja pidä sitä painettuna.



- 8) Käännä PRIME/SPRAY-kytkin asentoon SPRAY, ja vedä pistoolin laukaisinkahvasta, kunnes pistoolista ulostuleva neste on kirkasta.

Säiliöön on tarvittaessa lisättävä puhdistusliuosta.

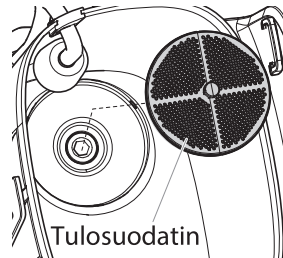
- 9) Käännä PRIME/SPRAY-kytkin asentoon PRIME, ja vedä uudestaan pistoolin laukaisinkahvasta paineen poistamiseksi pistoolista.

SÄILIÖN HUUHTELEMINEN

- 1) Huuhtelee säiliö huolellisesti tarkoitukseen sopivalla puhdistusliuksella.

Varmista, että moottorikoteloon ei pääse tippumaan puhdistusliuosta.

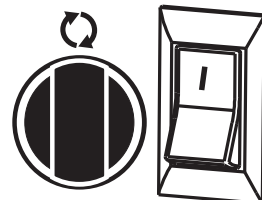
- 2) Irrota tulosuodatin säiliön pohjasta ja puhdista se. Irrota suodatin tarvittaessa ruuvitaltalla.



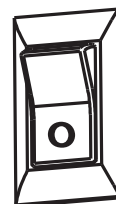
- 3) Aseta suodatin takaisin paikalleen, ja hävitä puhdistusliuos määräystenmukaisesti.

RUISKUTUSLAITTEEN HUUHTELEMINEN

- 1) Täytä säiliö UUDELLA puhdistusliuksella.
- 2) Käännä PRIME/SPRAY-kytkin asentoon PRIME, ja kytke pumpppu PÄÄLLE.



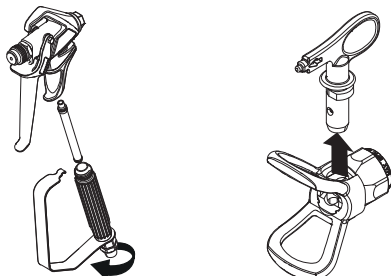
- 3) Anna puhdistusliuoksen kiertää pumpusta paluuletkuun noin 2-3 minuutin ajan.
- 4) Kytke pumpppu POIS PÄÄLTÄ.



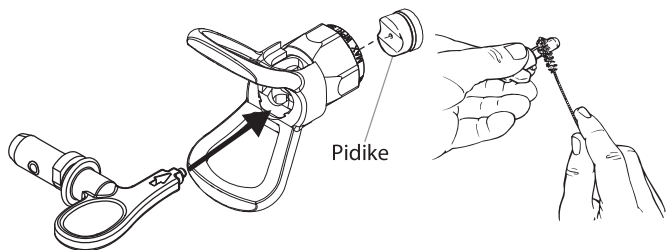
- 5) Hävitä puhdistusliuos määräystenmukaisesti, ja siirry seuraavalle sivulle kohtaan Ruiskutuspistoolin osien puhdistaminen.

RUISKUTUSPISTOOLIN OSIEN PUHDISTAMINEN

- 1) Tee kohdan **Paineen poistaminen laitteesta** (sivu 52).
- 2) Irrota suodatin ruiskutuspiستoolista (katso **Tukoksen poistaminen ruiskutuspiستoolin suodattimesta**, sivu 56).
- 3) Poista ruiskutussuutin suuttimen pitimestä.

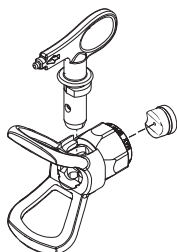


- 4) Puhdista ruiskutussuutin ja suodatin pehmeällä harjalla ja tarkoitukseen sopivalla puhdistusliuoksella. Muista poistaa ja puhdistaa ruiskutussuutinsarjan takana oleva pidike.



- 5) Kokoa ruiskutuspiستooli jälleen:

- Aseta pistoolin suodatin paikalleen ja kiristä uraruuvimeisselillä.
- Ruiskutussuuttimen ja pidikkeen asennus. Aseta suutinpidike pistooliin ja kiristä.



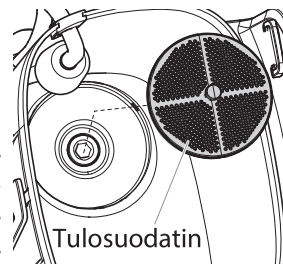
TÄRKEÄÄ!

Puhdistamisen jälkeen on suositeltavaa valmistella pumppu varastointia varten huuhtelemalla se uudestaan lämpimällä saippuavedellä. Toista kohdassa Pumpun huuhtelevien esitetyt ohjeet.

TULOVENTTIILIN PUHDISTAMINEN

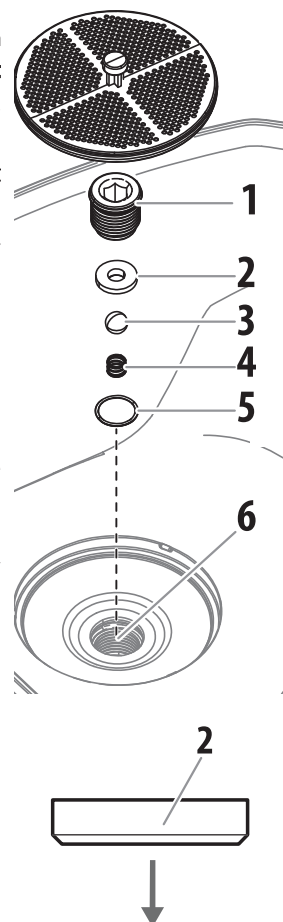
Jos laitteen imutoiminnossa on ongelmia, tuloventtiili on tarvittaessa puhdistettava tai vaihdettava uuteen. Tämä ongelma on voinut aiheutua virheellisestä puhdistuksesta ja/tai varastoinnista.

- 1) Irrota tulosuodatin säiliön pohjasta.
- 2) Löysää ja irrota imuventtiilin kotelo (1) kuusiokoloavaimella (8 mm).
- 3) Irrota venttiilistukka (2), kuula (3), jousi (4) ja O-rengas (5) sopivalla työkalulla (esim. kärkipihdit, pinsetit).



Vinkki: Vaihtoehtoisesti kannellinen laite voidaan kääntää ylösalaisin ja osat voidaan irrottaa koputtamalla laitteen pohjaa.

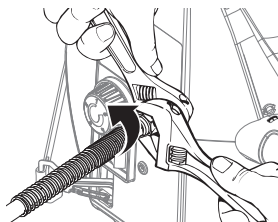
- 4) Tarkista säiliön kaikki osat ja venttiilin alue (6) sekä puhdista ne perusteellisesti. Vaihda vaurioituneet osat.
- 5) Öljyä hyvin imuventtiilin kotelo (1) O-rengas.
- 6) Kokoa sitten kaikki osat kuvan mukaisesti. **Imuventtiilin istukan (2) kartiomaisen puolen tulee näyttää alaspäin.**
- 7) Kiristä imuventtiilin kotelo (1) kuusiokoloavaimella (8 mm, 6,5 Nm).



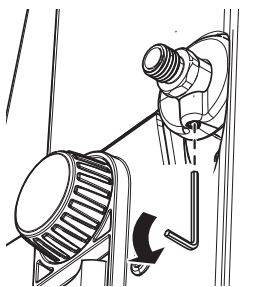
POISTOVENTTIILIN VAIHTAMINEN

Tuloventtiilin vaihtaminen voi olla tarpeen, jos ruiskutustulos ei ole riittävä, vaikka kaikki tässä käyttöohjeen kohdassa "Vianetsintä: ruiskut" esitetyt toimenpiteet olisi suoritettu.

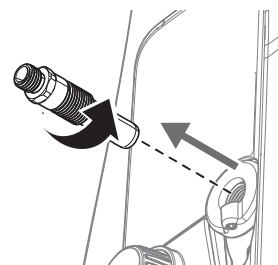
- 1) Irrota korkeapaineletku poistoventtiilistä kahdella ruuviavaimella.



- 2) Löysää poistoventtiilin pohjassa olevaa ruuvia (kuusiokoloavain 2,5 mm), **älä kuitenkaan irrota sitä.**



- 3) Irrota poistoventtiili ruuviavaimella laitteesta.
- 4) Tarkista poistoventtiili ja puhdista se perusteellisesti (ennen kaikkea kääntöpuolella oleva kuulaistukka). Vaihda tarvittaessa.



- 5) Tarkista tuloventtiilin kotelon sisäpuoli. Poista maalijäänteet.
- 6) Aseta uusi tai puhdistettu poistoventtiili takaisin paikalleen (kiristä tuloventtiili kiintoavaimella kiinni koteloon (13 Nm)).
- 7) Kiristä ruuvi tiukalle (2,6 Nm).

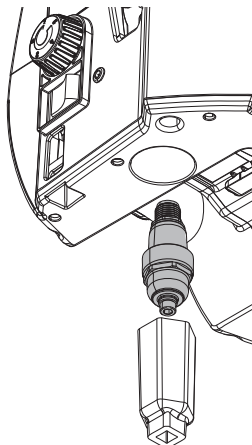
VAROITUS

Kiristä ruuvi tiukalle letkun ja pistoolin maadoituksen varmistamisen vuoksi.

VAIHDA PULSAATIOVAIMENNIN

Jos ruiskutus alkaa sykkiä jonkin ajan kuluttua, pulsaatiovaimennin on vaihdettava (huoltosarja 2465928).

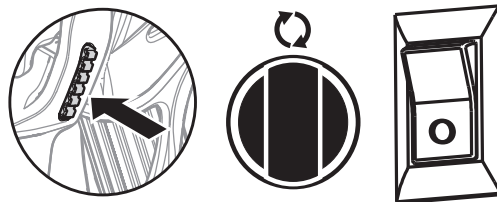
- 1) Ruuvaa pulsaatiovaimennin irti laitteen alapuolella olevasta reiästä sarjaan kuuluvalla työkalulla.
- 2) Aseta uusi pulsaatiovaimennin paikalleen ja kierrä se tiukasti kiinni.



LYHYTAIKAINEN VARASTOIMINEN

KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN

- 1) Tee kaikki kohdan **PAINEEN POISTAMINEN LAITTEESTA** (sivulla 52).



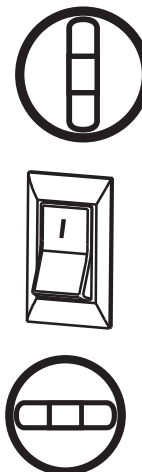
- 2) Lisää maaliin hitaasti puoli lasia vettä, jotta se ei pääse kuivumaan. Aseta säiliön kansi takaisin paikalleen.
- 3) Kääri ruiskutuspistooliosa kosteaan liinaan, ja aseta se muovikassiin. Sulje muovikassi ilmatiiviisti.



- 4) Irrota ruiskutuslaitteen verkkojohto pistorasiasta.
- 5) Sijoita ruiskutuslaite lyhytkestoista varastointia varten turvalliseen paikkaan, jonne ei paista aurinko.

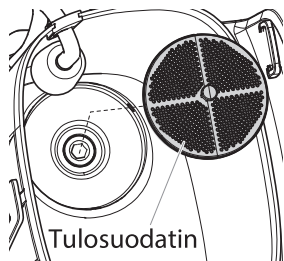
KÄYTTÖÖN OTTAMINEN

- 1) Poista pistooli muovikassista, ja sekoita vesi maaliin.
- 2) Varmista, että PRIME/SPRAY-kytkin on PRIME-asennossa.
- 3) Kytke ruiskutuslaitteen verkkojohto paikalleen ja kytke PÄÄLLE.
- 4) Käännä PRIME/SPRAY-kytkin asentoon SPRAY.
- 5) Testaa ruiskutuslaitteen toiminta sopivaa pintaa vasten, ja aloita ruiskutus.



RUISKUTUSLAITTEEN PITKÄAIKAISEN VARASTOINNIN VALMISTELEMINEN

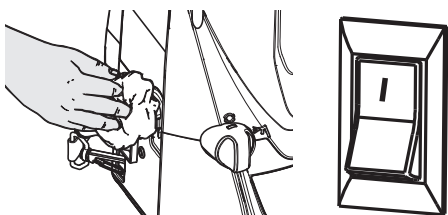
- 1) Tee kaikki sivuilla 57-58 kohdassa **Puhdistaminen** kuvatut toimenpiteet.
- 2) Poista tulosuodatin. Irrota suodatin tarvittaessa ruuvitaltalla.



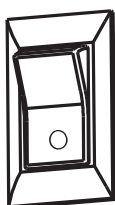
- 3) Lisää noin 10 millilitraa ohutta koneöljyä tuloventtiiliin.



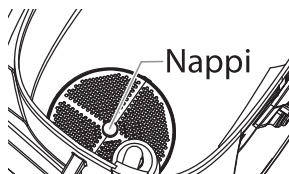
- 4) Irrota letku poistoventtiilistä, aseta poistoventtiilin päälle liina ja aseta kytkin PÄÄLLE-asentoon. Anna laitteen käydä viiden sekunnin ajan.



- 5) Kytke pumppu POIS PÄÄLTÄ.



- 6) Aseta tulosuodatin paikalleen ja paina suodattimen nappia.



- 7) Pyyhi koko laite, letku ja pistooli kostealla liinalla maalijäämien poistamiseksi.

VAROITUS

Poista laitteesta paine aina ennen huoltotöitä (katso Paineen POISTAMINEN LAITTEESTA, sivu 52).

ONGELMA

SYY

KORJAUSTOIMENPIDE

A. Ruiskutuslaite ei käynnisty.

- 1) Akku tyhjä, viallinen tai yhteensopimaton
- 2) PÄÄLLE/POIS PÄÄLTÄ -kytkin on asennossa POIS PÄÄLTÄ.
- 3) Ruiskutuslaite kytkeytyy pois päältä, koska laitteessa on vielä painetta.

- 1) Lataus tai vaihto
- 2) Aseta PÄÄLLE/POIS PÄÄLTÄ -kytkin asentoon PÄÄLLE.
- 3) Moottori kytkeytyy ruiskutuksen aikana painetarpeen mukaan PÄÄLLE ja POIS PÄÄLTÄ. Tämä on täysin normaalia laitteen toimintaa. Jatka ruiskutusta.
- 4) Toimita ruiskutuslaite Wagnerin valtuuttamaan asiakaspalvelupisteeseen.

B. Ruiskutuslaite käynnistyy mutta ei ime maalia.

- 1) Laitteesta ei ole poistettu ilmaa.
- 2) Säiliö on tyhjä.
- 3) Tulosuodatin on tukkeutunut.
- 4) Tulo- ja poistoventtiili on juuttunut kiinni.
- 5) Tuloventtiili on kulunut tai vahingoittunut.
- 6) PRIME/SPRAY-venttiili on tukkeutunut.

- 1) Aseta laite PRIME-asentoon ja kytke päälle, kunnes maali virtaa paluuletkusta.
- 2) Täytä säiliö. Aseta laite PRIME-asentoon ja kytke päälle, kunnes maali virtaa paluuletkusta.
- 3) Puhdista tulosuodatin.
- 4) Puhdista tulo- ja poistoventtiilit ja vaihda kuluneet osat. Tuloventtiilin ovat voineet tukkia vanhat maalinjäänteet. Irrota tuloventtiili venttiilin sidelevyä painamalla.
- 5) Asenna tuloventtiili uudestaan.
- 6) Toimita ruiskutuslaite Wagnerin valtuuttamaan asiakaspalvelupisteeseen.

C. Ruiskutuslaite imee maalia, mutta heti, kun pistoolin laukaisinkahvaa käytetään, paine vähenee.

- 1) Ruiskutussuutin on kulunut.
- 2) Tulosuodatin on tukkeutunut.
- 3) Pistoolin tai ruiskutussuuttimen suodatin on tukkeutunut.
- 4) Maali on liian paksua tai karkeaa.
- 5) Poistoventtiiliossa on tukkeutunut tai kulunut.
- 6) Tuloventtiiliossa on vahingoittunut tai kulunut.

- 1) Vaihda ruiskutussuutin uuteen.
- 2) Puhdista tulosuodatin.
- 3) Puhdista tai vaihda tilalle sopiva suodatin. Pidä varasuodattimia aina varastossa.
- 4) Ohenna maalia tai siivilöi se.
- 5) Puhdista poistoventtiiliossa tai vaihda se uuteen.
- 6) Asenna tuloventtiili uudestaan.

D. Ruisku on sammunut käytön aikana (merkkivalo vilkkuu)

- 1) Laite ylikuormittunut / moottori ylikuumentunut

- 1) Sammuta laite, poista paine ja anna jäähtyä. Jos ongelma jatkuu, ota yhteys Wagnerin huoltoon.

E. PRIME/SPRAY-venttiili on SPRAY-asennossa, ja ruiskutusaine kulkee paluuletkun kautta.

- 1) PRIME/SPRAY-venttiili on likaantunut tai kulunut.

- 1) Toimita ruiskutuslaite Wagnerin valtuuttamaan asiakaspalvelupisteeseen.

F. Ruiskutuspistooli vuotaa.

- 1) Pistoolin sisäosat ovat kuluneet tai likaantuneet.

- 1) Puhdista tai korjaa ruiskupistooli pistoolin käyttöohjeen ohjeiden mukaan.

G. Suuttimen pidin vuotaa.

- 1) Ruiskutussuutin on koottu virheellisesti.
- 2) Tiiviste on kulunut.

- 1) Tarkista suuttimen pidin ja kokoa se tarvittaessa asianmukaisesti.
- 2) Vaihda tiiviste.

H. Ruiskutuspistooli ei ruiskuta.

- 1) Ruiskutussuutin tai pistoolin suodatin on tukkeutunut.
- 2) Ruiskutussuutin on CLEAN-asennossa (puhdistaminen).
- 3) PRIME/SPRAY-kytkintä ei ole käännetty asentoon SPRAY.

- 1) Puhdista ruiskutussuuttimen tai pistoolin suodatin. Katso **Ruiskutussuuttimen tukoksen poistaminen**.
- 2) Aseta ruiskutussuutin SPRAY-asentoon.
- 3) Käännä PRIME/SPRAY-kytkin asentoon SPRAY.

I. Ruiskutustuloksessa on varjoja tai raitoja.

- 1) Pistooli, ruiskutussuutin tai tulosuodatin on tukkeutunut.
- 2) Ruiskutussuutin on kulunut.
- 3) Maali on liian paksua.
- 4) Paine on laskenut.

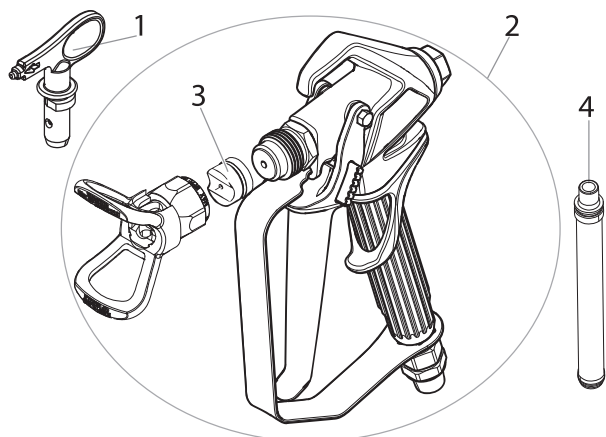
- 1) Puhdista suodatin ja siivilöi maali.
- 2) Vaihda ruiskutussuutin.
- 3) Ohenna maalia.
- 4) Katso C-kohdan ongelmien syyt ja korjaustoimenpiteet.

J. Ruiskutus on epätasainen/pulssimainen

- 1) Pulsaatiovaimennin viallinen

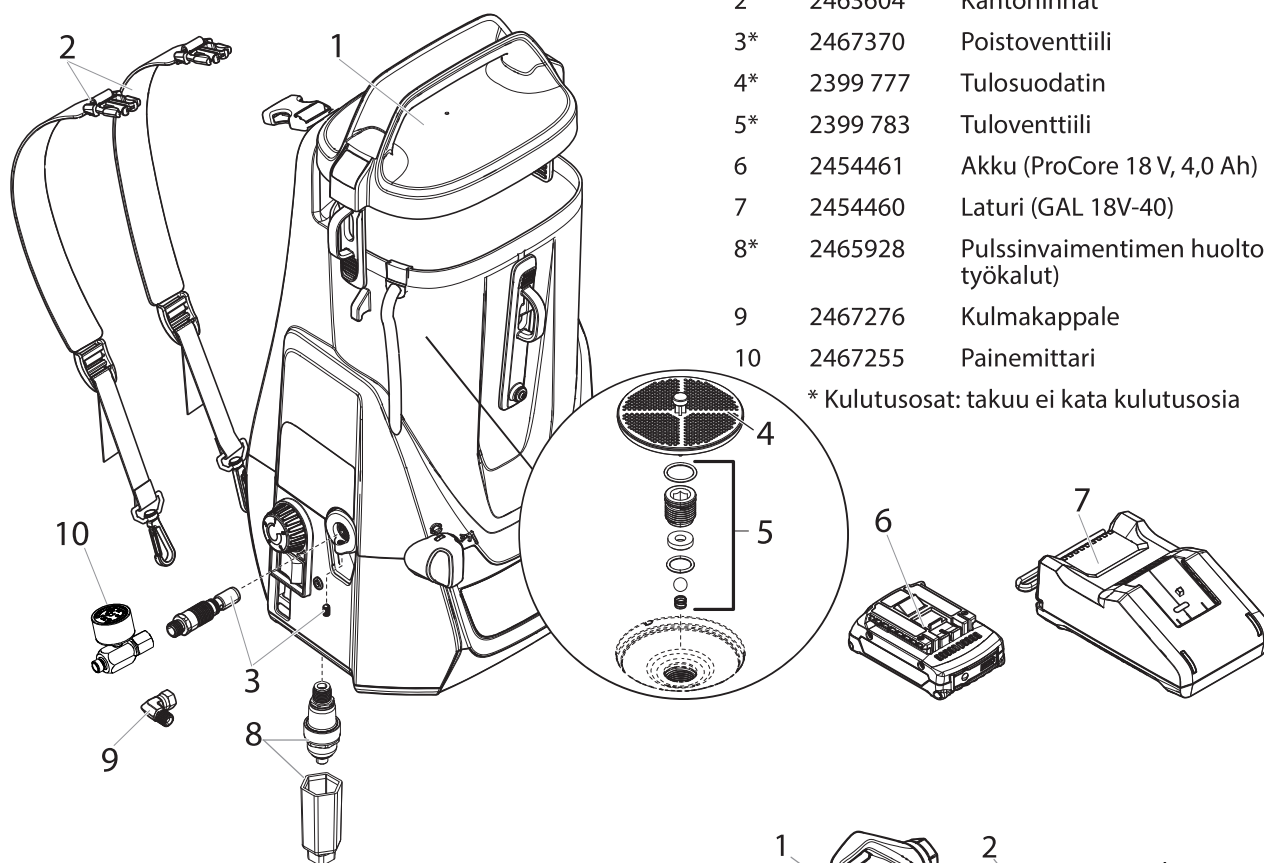
- 1) Vaihda pulsaatiovaimennin (katso luku Huolto)

RUISKUTUSPISTOOLI



Nro	Osan nro	Kuvaus
1*	0554410	Suutin FiniFinish 410
	0554408	Suutin FiniFinish 408
2*	0538040	Ruiskutuspistooli Vector Pro täyd. (4 sormea)
3*	2468382	Suuttimen tiiviste (5 kappaletta)
4*	0097022	Punainen suodatin (10 kappaletta)
* Kulutusosat: takuu ei kata kulutussosia		

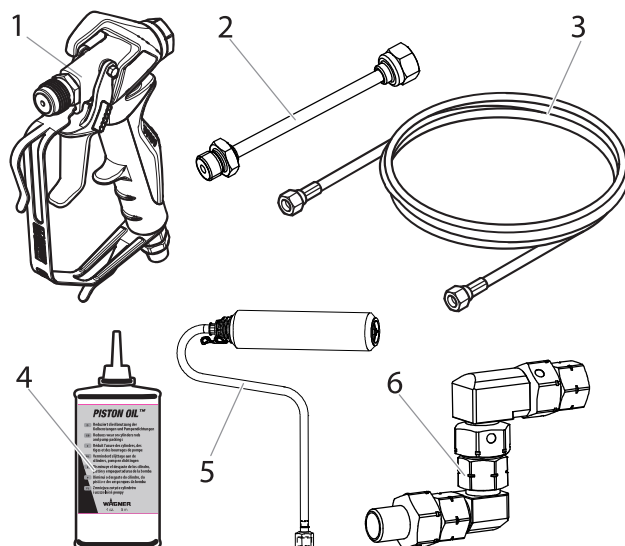
RUISKUTUSLAITE



Nro	Osan nro	Kuvaus
1	2463792	Säiliön kansi
2	2463604	Kantohihnat
3*	2467370	Poistoventtiili
4*	2399 777	Tulosuodatin
5*	2399 783	Tulventtiili
6	2454461	Akku (ProCore 18 V, 4,0 Ah)
7	2454460	Laturi (GAL 18V-40)
8*	2465928	Pulssinvaimentimen huoltosarja (sis. työkalut)
9	2467276	Kulmakappale
10	2467255	Painemittari
* Kulutusosat: takuu ei kata kulutussosia		

Lisävarusteet (hankittava erikseen, eivät sisälly perusmalliin)

Nro	Osan nro	Kuvaus
1	0538043	Ruiskutuspistooli Vector Grip (2/4 sormea)
2	2418853	Pistoolin jatkovarsi (12,5 cm)
3	9984573	7,5 m:n ruiskutusletku
4	0508619	Easy Glide (118 ml)
5	2418370	Inner-Feed Roller
6	2454974	Kääntöniel Z
7	2412656	EasyClean (1 l)



FINEFINISH-SUUTINTAULUKKO

Huippumaalaussuuttimet optimoiduilla ominaisuuksilla erityisen korkealaatuisille pinnoille myös alhaisilla painealueilla.



Kaikki taulukossa mainitut suuttimet toimitetaan suodattimen kanssa.

Sovellus	Suuttimen tyyppi	Suihkun kulma	Suuttimen reikä tuuma / mm	Suihkun leveys mm ¹⁾	Pistoolin suodatin	Tilausno
Vesi- ja liuotinpohjaiset maalit, lakat, öljyt, irrotusaineet	208	20°	0.008 / 0.20	120	Punainen	0554208
	308	30°	0.008 / 0.20	150	Punainen	0554308
	408	40°	0.008 / 0.20	190	Punainen	0554408
Hartsimaalit, PVC-maalit, 2-komponenttimaalit	210	20°	0.010 / 0.25	120	Punainen	0554210
	310	30°	0.010 / 0.25	150	Punainen	0554310
	410	40°	0.010 / 0.25	190	Punainen	0554410
	510	50°	0.010 / 0.25	225	Punainen	0554510
Pohjamaali, täyteaineet	212	20°	0.012 / 0.30	120	Punainen	0554212
	312	30°	0.012 / 0.30	150	Punainen	0554312
	412	40°	0.012 / 0.30	190	Punainen	0554412
	512	50°	0.012 / 0.30	225	Punainen	0554512
Palonsuojamaalit, ruosteenesto-maalit	214	20°	0.014 / 0.36	120	Punainen	0554214
	314	30°	0.014 / 0.36	150	Punainen	0554314
	414	40°	0.014 / 0.36	190	Punainen	0554414
	514	50°	0.014 / 0.36	225	Punainen	0554514

HEA - HEA-SUUTTIMET MATALASUMUISEEN RUISKUTUKSEEN PIENELLÄ PAINEELLA



HEA (High Efficiency Airless) tarkoittaa korkeapaineista suutinta eli innovatiivista suutinteknologiaa mullistavaan korkeapaineiseen ruiskumaalaukseen. HEA-suuttimet mahdollistavat ruiskutuslaitteen paineen laskemisen pieneksi, jolloin laitetta voidaan käyttää alhaisen paineen alueella (ihanteellinen 80–140 baaria). Suuttimia voidaan käyttää kaikkien TradeTip 3 -suutinpidikkeiden ja WAGNER-laitteiden kanssa.

Jotkin maalit edellyttävät laimentamista, jotta saadaan paras mahdollinen lopputulos. Wagner-sovellustekniikan asiantuntijat ovat testanneet tätä varten laajan valikoiman materiaaleja puolestasi. Heidän suosituksensa on luettavissa Wagnerin ruiskumaalausoppaasta (Wagner Spray Guide) osoitteessa sprayguide.wagner-group.com.



Kaikki taulukossa mainitut suuttimet toimitetaan suodattimen kanssa.

Sovellus	Suuttimen tyyppi	Suihkun kulma	Suuttimen reikä tuuma / mm	Suihkun leveys mm ¹⁾	Pistoolin suodatin	Tilausno
Synteettinen hartsipohjainen maali PVC-maalit	211	20°	0.011 / 0.28	120	Punainen	0554211
	311	30°	0.011 / 0.28	150	Punainen	0554311
	411	40°	0.011 / 0.28	190	Punainen	0554411
Maalit, tartuntapohjusteet Täyteaineet	213	20°	0.013 / 0.33	120	Punainen	0554213
	313	30°	0.013 / 0.33	150	Punainen	0554313
	413	40°	0.013 / 0.33	190	Punainen	0554413
Täyteaineet Ruosteenestomaalit	415	40°	0.015 / 0.38	190	Keltainen	0554415
	515	50°	0.015 / 0.38	225	Keltainen	0554515
	615	60°	0.015 / 0.38	270	Keltainen	0554615
Ruosteenestomaalit Lateksimaalit Dispersiomaalit	417	40°	0.017 / 0.43	190	Valkoinen	0554417
	517	50°	0.017 / 0.43	225	Valkoinen	0554517
	617	60°	0.017 / 0.43	270	Valkoinen	0554617

¹⁾Suihkun leveys noin 30 cm etäisyydellä kohteesta, 10 MPa (100bar) paineella ja käyttäen synteettistä hartsimaalia.

3 + 2 vuoden takuu tälle WAGNER käsityöläis-tuotteelle

WAGNER antaa vain ammattia harjoittaville ostajille, jotka ovat ostaneet tuotteen valtuutetulta jälleenmyyjältä (jäljempänä „asiakas”), takuun lakisääteisten online-takuumäärysten lisäksi osoitteessa <https://go.wagner-group.com/3plus2>. - listatuille tuotteille, ellei takuuta ole rajoitettu.

WAGNER-tuotteiden (laitteiden) takuu aika käsityöläisalueella on 36 kuukautta ja alkaa ensimmäisestä ostopäivästä. Takuu aikaa voidaan pidentää vielä 24 kuukaudella, jos tuote rekisteröidään verkossa osoitteessa <https://go.wagner-group.com/3plus2> 28 päivän sisällä ostosta.

Kaupallisessa vuokrauksessa, teollisessa käytössä (esim. vuorotyössä) tai vastaavassa käytössä takuu aika on 12 kuukautta laitteen huomattavasti suuremmasta rasituksesta johtuen. Pidätämme oikeudet suorittaa yksittäistapauksissa tarkastuksen ja tarvittaessa evätä takuun.

Mikäli laitteen materiaalissa, valmistuksessa tai suorituskäytössä ilmenee vikoja takuu aikana, takuu vaatimukset tulee esittää välittömästi, kuitenkin viimeistään 2 viikon kuluessa vian havaitsemisesta.

Tarkemmat takuehdot saat pyynnöstä valtuutetuilta WAGNER-kumppaneiltamme (katso verkkosivusto tai käyttöohjeet) tai tekstimuodossa verkkosivuillamme:

<https://go.wagner-group.com/pf-warranty-conditions>



- Oikeudet muutoksiin pidätetään -

Hävittämisohe



Laite sekä varusteet ja pakkaus tulee toimittaa ympäristön huomioon ottavaan uusiokäyttöön. Erottele pakkausmateriaalit tyypeittäin ja laita ne kierrätysmateriaalien keräykseen. Vanhojalaitteita ja akkuja/paristoja ei saa hävittää sekajätteen mukana. Tue ympäristönsuojelua ja vie siksi laite ja akku paikalliseen hävityspisteeseen, ota yhteyttä asiakaspalveluumme tai kysy asiaa erikoisliikkeestä.

Tärkeä tuotevastuuseen liittyvä ohje!

EU-määräyksen mukaan valmistaja vastaa tuotteestaan tuotevirhetapauksissa rajoituksetta vain silloin, kun kaikki osat ovat peräisin valmistajalta tai ne ovat sen hyväksymiä, laitteet on asennettu ja niitä käytetään asianmukaisesti. Vieraita lisälaitteita ja varaosia käytettäessä vastuu saattaa kokonaan tai osaksi mitätöityä silloin, kun vieraiden lisälaitteiden ja varaosien käyttö johtaa tuotevirheeseen.

EU-vaatimusten mukaisuusvakuutus

Yksin vastuussa olevina ilmoitamme, että tämä tuote vastaa seuraavia asiaankuuluvia määräyksiä:
2006/42/EY, 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU, 2012/19/EU

Käytetyt harmonisoidut normit:

EN 62841-1, EN 50580, EN 60335-1, EN 60335-2-29, EN 62133-2, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN 62233, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3

EU-vaatimusten mukaisuusvakuutus toimitetaan tuotteen mukana.
Tarvittaessa sen voi tilata jälkikäteen tilausnumerolla **2467859**.